

Stadt Cottbus / město Chośebuz
Die Oberbürgermeisterin



Vorlagen-Nr.	
StVV	IV-111/05
HA	

Dezernat: IV

Amt: 62

Termin der Tagung: 21.12.2005

Vorlage zur Entscheidung

☐ durch den Hauptausschuss	☒ öffentlich
☒ durch die Stadtverordnetenversammlung	☐ nichtöffentlich

Beratungsfolge:	Datum		Datum
☒ Beigeordnetenkonferenz	22.11.05	☐ Soziales, Gleichst. u. Rechte d. Minderh.	
☐ Haushalt und Finanzen		☐ Umwelt	
☐ Recht, Sicherheit, Ordnung u. Petitionen		☒ Hauptausschuss	14.12.05
☐ Wirtschaft		☒ Stadtverordnetenversammlung	21.12.05
☐ Bau und Verkehr		☐ Ortsbeiräte/Ortsbeirat	
☐ Bildung, Schule, Sport u. Kultur		☐ JHA	

Beratungsgegenstand:

Straßenumbenennungen in den Stadtteilen Gallinchen, Groß Gaglow, Kahren und Kiekebusch

Beschlussvorschlag:

Die Stadtverordnetenversammlung möge folgende Straßenumbenennungen in den Stadtteilen Gallinchen, Groß Gaglow, Kahren und Kiekebusch beschließen:

- | | | | | |
|----|--------------|-----------------|----|---|
| 1) | Kahren: | Am Sportplatz | in | Zum Kahrener Sportplatz - Na Korjenske sportnišco |
| 2) | Groß Gaglow: | Bergstraße | in | Am Bruderberg - Psi šesc žerzach |
| 3) | Kiekebusch: | Gartenstraße | in | Alte Gartenstraße - Stara gumnyškowa droga |
| 4) | Gallinchen: | Hauptstraße | in | Gallinchener Hauptstraße - Golyńkojska głowna droga |
| 5) | Gallinchen: | Lilienweg | in | Tulpenweg - Tulpowy pus (Verlängerung ab Brandenburger Ring) |
| 6) | Gallinchen: | Neuhausener Weg | in | Frauendorfer Straße - Dubrawkojska droga |

Rätzel

Beratungsergebnis des HA/der StVV:

- ☐ einstimmig ☐ mit Stimmenmehrheit
- ☐ laut Beschlussvorschlag
- ☐ mit Veränderungen (siehe Niederschrift)

Beschluss-Nr.:

Sitzung am: TOP:

Anzahl der **Ja**-Stimmen:

Anzahl der **Nein**-Stimmen:

Anzahl der **Stimmenthaltungen**:

Problembeschreibung/Begründung:

Im Stadtgebiet Cottbus bestehen mit der Eingemeindung von Gallinchen, Groß Gaglow und Kiekebusch doppelte Straßennamen. Zum erforderlichen postalischen Nachvollzug der Eingemeindung wird von Seiten der Deutschen Post AG die Möglichkeit gegeben, eine Umbenennung der doppelt vorhandenen Straßennamen ausschließlich im Bereich der angestrebten Postleitzahl 03051 durchzuführen.

Die geforderte Straßenumbenennung bezieht sich nur auf die Stadtteile Gallinchen, Groß Gaglow, Kahren und Kiekebusch. Der postalische Nachvollzug des erweiterten Postleitzahlenbereichs 03051 kann erst nach Beschlussfassung der Straßenumbenennungen begonnen werden.

Die Veröffentlichung und daraus resultierend das Wirksamwerden der neuen postalischen Anschriften ist frühestens zum 01. April 2006 möglich. Die Bürger werden rechtzeitig durch die Deutsche Post AG informiert.

Die Namensvorschläge wurden durch die Ortsbeiräte der vier betroffenen Stadtteile eingereicht.

Die Arbeitsgruppe „Benennung / Umbenennung“ hat sich in ihrer Beratung am 05.09.2005 damit befasst und hat die beabsichtigten Namensvorschläge zur Umbenennung im Amtsblatt für die Stadt Cottbus Nr. 14 vom 24.09.2005 öffentlich gemacht.

Nach Ablauf der laut Satzung vorgesehenen Frist von vier Wochen gingen aus der Bevölkerung zwei Zuschriften ein.

Abschließend empfiehlt die Arbeitsgruppe „Benennung / Umbenennung“, nachfolgende Umbenennungen zu beschließen:

- | | | |
|----|--------------------------|---|
| 1) | Groß Gaglow, Kahren: | Kahren: |
| | Am Sportplatz | Zum Kahrener Sportplatz - Na Korjenske sportnišco |
| 2) | Gallinchen, Groß Gaglow: | Groß Gaglow: |
| | Bergstraße | Am Bruderberg - Psi šesc žerzach |
| 3) | Groß Gaglow, Kiekebusch: | Kiekebusch: |
| | Gartenstraße | Alte Gartenstraße - Stara gumnyškowa droga |
| 4) | Gallinchen, Kiekebusch: | Gallinchen: |
| | Hauptstraße | Gallinchener Hauptstraße - Golyńkojska głowna droga |
| 5) | Gallinchen, Kahren: | Gallinchen: |
| | Lilienweg | Tulpenweg - Tulpowy pus (Verlängerung ab Brandenburger Ring) |
| 6) | Gallinchen, Kahren: | Gallinchen: |
| | Neuhausener Weg | Frauendorfer Straße - Dubrawkojska droga |

Bei folgenden doppelten Straßennamen wird in Abstimmung mit den Ortsbeiräten keine Umbenennung vorgenommen:

- | | | |
|----|------------------------------|--|
| 7) | Gallinchen, Kahren: | |
| | Asternweg | in Gallinchen keine Anwohner gemeldet, Einziehung der Straße wird vorgeschlagen, Name bleibt in Kahren bestehen |
| 8) | Gallinchen, Groß Gaglow: | |
| | Harnischdorfer Straße | Umnummerierung der gesamten Straße in Groß Gaglow und Gallinchen, keine Umbenennung notwendig |

Entsprechend der „Benennungs- und Umbenennungssatzung“ entscheidet die Stadtverordnetenversammlung über die Umbenennung.

Finanzielle Auswirkungen:

Ja



Nein

1. Gesamtkosten:

3.600,00 €

2. Sicherstellung der Finanzierung:

Die Finanzierung ist durch die Stadt Cottbus zu sichern.

3. Folgekosten:

Es entstehen Folgekosten durch die Unterhaltung.